

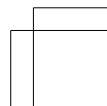
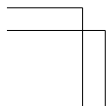
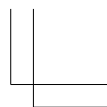
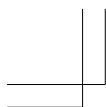
GRUNDFOS TALİMATLARI

UNILIFT AP35B, AP50B

Montaj ve kullanım kılavuzu



GRUNDFOS 



UNILIFT AP35B, AP50B

Türkçe (TR)

Montaj ve kullanım kılavuzu 4

Ekler A 20

Türkçe (TR) Montaj ve kullanım kılavuzu

İngilizce orijinal metnin çevirisi

İçindekiler

1. Genel bilgiler	4
1.1 Tehlike ifadeleri	4
1.2 Notlar	5
2. Ürünün teslim alınması	5
2.1 Ürünün incelenmesi	5
3. Montaj gereksinimleri	5
3.1 Kurulum yeri	5
3.2 Mekanik kurulum	6
3.3 Elektrik bağlantısı	9
3.4 Dönme yönünün kontrolü	10
4. Ürünün çalıştırılması	10
5. Ürün bilgisi	10
5.1 Kullanım amacı	11
5.2 Pompalanan sıvılar	11
5.3 Tanımlama	12
6. Ürün servisi	13
6.1 Ürünün bakımı	13
6.2 Yağ	13
6.3 Dizayn	14
6.4 Servis kitleri	14
6.5 Kontamine pompalar	14
7. Arıza tespiti	15
7.1 Motor çalışmıyor	15
7.2 Pompa kısa bir süre çalıştıktan sonra motor koruması veya termik röle atıyor.	15
7.3 Pompa sürekli çalışıyor veya çok az su basıyor.	16
7.4 Pompa çalışıyor fakat su basmıyor.	16
8. Teknik bilgiler	17
8.1 Depolama sıcaklığı	17
8.2 Çalışma koşulları	17
8.3 Ses basıncı seviyesi	17
9. Ürünün elden çıkarılması	17
10. YETKİLİ GRUNDFOS SERVİSLERİ	18

1. Genel bilgiler

Bu cihaz, çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.

Çocuklar bu ürünle oynamamalıdır.

Temizlik ve kullanıcı bakımı, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cihazlar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel olarak daha az yetkin kişilerle birlikte deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Bunun için çocuklara, cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verilmeli veya gözetim sağlanmalı ve ilgili tehlikeleri anlamaları sağlanmalıdır.



Ürünü kurmadan önce bu belgeyi okuyun. Kurulum ve çalıştırma talimatları, yerel düzenlemeler ile kabul gören uygulama kodlarına uygun olmalıdır.

1.1 Tehlike ifadeleri

Aşağıdaki sembol ve tehlike ifadeleri, Grundfos kurulum ve çalıştırma talimatlarında, güvenlik talimatlarında ve bakım talimatlarında görülebilir.



TEHLİKE

Kaçınılmaması halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak tehlikeli bir durumu belirtir.



UYARI

Kaçınılmaması halinde ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.



DİKKAT

Kaçınılmaması halinde hafif veya orta dereceli yaralanma ile sonuçlanabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.

Tehlike ifadeleri aşağıdaki şekilde yapılandırılmıştır:



UYARI KELİMESİ

Tehlike açıklaması

Uyarının gözardı edilmesinin sonucu

- Tehlikeden kaçınmak için yapılması gereken.

1.2 Notlar

Aşağıdaki semboller ve notlar, Grundfos kurulum ve çalıştırma talimatlarında, güvenlik talimatlarında ve bakım talimatlarında görülebilir.



Patlamaya karşı dayanıklı ürünlerde bu talimatlara uyulmalıdır.



Beyaz grafik sembolü bir mavi veya gri halka, işlem yapılması gerektiğini belirtir.



Köşegen çubuklu, muhtemelen siyah grafik sembolü bir kırmızı veya gri halka, tehlikeyi önlemek amacıyla bir eylemde bulunulması veya eylemin durdurulması gerektiğini belirtir.



Bu talimatların dikkate alınmaması, cihazların arızalanmasına veya hasar görmesine neden olabilir.



İşinizi kolaylaştıracak ipuçları ve tavsiyeler.

2. Ürünün teslim alınması



UYARI

Nesne düşmesi

Ölüm veya ciddi yaralanma

- Ürünü ambalajından çıkarırken dengeli bir şekilde tutun.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.

2.1 Ürünün incelenmesi

Ürünün siparişe uygun olarak geldiğini kontrol edin.

Ürünün voltaj ve frekans değerleri ile kurulum sahasındaki voltaj ve frekans değerlerinin uyduğundan emin olun.

3. Montaj gereksinimleri

DIKKAT

Toksik madde

Hafif veya orta dereceli yaralanma

- Ürün sağlığa zararlı veya zehirli bir sıvıyla kullanıldıysa bu ürün kontamine olarak sınıflandırılacaktır. Kişisel koruyucu ekipman kullanın.



Kurulum özel olarak eğitilmiş personel tarafından yerel yönetmeliklere göre gerçekleştirilmelidir.



EN 60335-2-41/A2:2010 sayılı standarda göre 5 metre elektrik kablosuna sahip bu ürün sadece iç ortam uygulamalarında kullanılabilir.



Donmaya karşı korumalı olduğu belirtilmeyen bir ürün, dondurucu hava koşullarında dışarıda bırakılmamalıdır.

3.1 Kurulum yeri

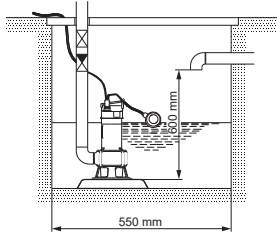


Daima sıvı seviyesi üzerinde en az 3 m serbest kablo bulundurun. Bu işlem, maksimum kurulum derinliğini; 10 m'lik kabloya sahip pompalar için 7 m olarak, 5 m'lik kabloya sahip pompalar için 2 m olarak sınırlar.

3.1.1 Minimum alan

Pit, çukur veya tank boyutlandırması, suyun pit, çukur veya tanka akışı ile pompa performansı arasındaki ilişkiye göre yapılmalıdır.

Pompa, şamandıralı şalterli bir kalıcı kurulumla monte edildiğinde şamandıralı şalterin serbest hareket edebilmesini sağlamak için pit, çukur veya tankın minimum boyutları, Şamandıralı şalter minimum serbest kablo uzunluğuna ayarlandığında minimum pit boyutları şeklinde gösterildiği gibi olmalıdır. Şamandıralı şalter minimum serbest kablo uzunluğuna ayarlanır. Şamandıralı şalter kablo uzunluğunun ayarlanması bölümüne bakınız.



Şamandıralı şalter minimum serbest kablo uzunluğuna ayarlandığında minimum pit boyutları

İlgili bilgilendirme

3.2.7 Şamandıralı şalter kablo uzunluğunun ayarlanması

3.2 Mekanik kurulum

TEHLİKE

Elektrik çarpması

Ölüm veya ciddi yaralanma



- Üründe çalışmaya başlamadan önce elektrik beslemesini kapatın.
- Elektrik beslemesinin kazara açılmayacağından emin olun.

DIKKAT

Kesici madde

Hafif veya orta dereceli yaralanma



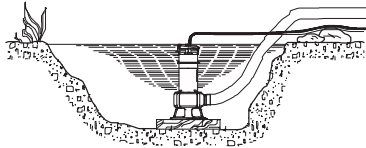
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.
- Hiç kimsenin yanlışlıkla pompa çarkına temas etmeyeceğinden emin olun.



Pompa, elektrik kablosu veya basma borusundan asılacak şekilde kurulmamalıdır.

3.2.1 Zemin

Emme süzgecinin atık, çamur veya benzeri malzemelerle kapanmaması için pompayı bir plakanın ya da tuğlaların üzerine yerleştirin. Bkz. şek. *Pompayı bir plaka üzerine yerleştirin*.



Pompayı bir plaka üzerine yerleştirin

3.2.2 Pompanın kaldırılması



Ürünü elektrik kablosundan çekmeyin veya kaldırmayın.

Pompayı, pompanın kulpunu kullanarak kaldırın. Pompayı elektrik kablosundan veya basma borusu ya da hortumundan kaldırmayın.

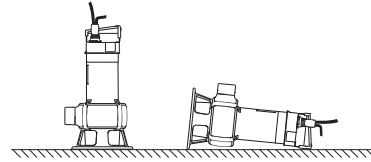
Pompa bir kuyu veya tanka kurulmuşsa pompanın kulpuna bağlanan bir kablo veya zincir vasıtasıyla pompayı indirip kaldırın.

3.2.3 Pompanın yerleştirilmesi

Pompa dikey veya yatay pozisyonda kullanılabilir. Bkz. şek. *Pompanın konumu*.

Sürekli çalışma sırasında motor ve pompanın emme hattı her zaman transfer sıvısıyla tamamen kaplanmalıdır.

Aralıklı çalışma sırasında motorun her zaman yarısı transfer sıvısına daldırılmış olmalıdır.



Pompanın konumu

Boru veya hortum bağlandığında pompayı çalışma konumuna yerleştirin.

Pompayı, pompanın emme hattı atık, çamur veya benzeri malzemelerle kısmen veya tamamen tıkanmayacak şekilde yerleştirin.

Kalıcı kurulum durumunda, pompa monte edilmeden önce pitin çamur, çakıl vb. malzemelerden temizlenmesi gerekir.

3.2.4 Boru bağlantısı

Kalıcı kurulum için basma borusuna bir rakor, çek valf ve izolasyon vanası takılması önerilir.

3.2.5 Otomatik kaplin üzerine kurulum

Ek'teki A ve B şekillerine bakınız.

Kalıcı kurulumlu pompalar, sabit bir otomatik kaplin üzerine kurulabilir ve transfer sıvısına kısmen ya da tamamen daldırılmış olarak çalıştırılabilir.

1. Pit içindeki kılavuz ray braketine montaj delikleri açın ve kılavuz ray braketini iki vidayla çok fazla sıkmadan takın.

2. Otomatik kaplin sistemi taban ünitesini, pit zeminine yerleştirin. Doğru yerleştirmek için bir çekül kullanın. Dayanıklı çelik dübelleriyle sabitleyin. Pit tabanı düz değilse otomatik kaplin sistemi taban ünitesi sabitlenirken düz olacak şekilde desteklenmelidir.
3. Basma hattını genel kabul görmüş prosedürler uyarınca ve hattı deformasyona veya gerilime maruz bırakmadan monte edin.
4. Kılavuz rayları, otomatik kaplinin alt kısmındaki kanallara geçirin. Montajı kolaylaştırmak için kılavuz rayların iç kısmına eğim verin. Kılavuz raylar, kanallara sıkıca yerleşmelidir. Kılavuz ray olarak 3/4" ölçüsünde orta boy borular önerilir.
5. Kılavuz raylarının uzunluğunu en üstteki brakete tam olarak uyacak şekilde ayarlayın.
6. Geçici olarak takılan kılavuz ray braketini söküp kılavuz rayların üzerine takın ve son olarak pit duvarına sıkıca sabitleyin.



Pompa çalışması sırasında sese neden olacağı için kılavuz raylarda herhangi bir eksenel boşluk olmamalıdır.

7. Pompayı çukura indirmeden önce pit içerisindeki atıkları temizleyin.
8. Otomatik kaplinin yarısını pompanın basma hattına denk getirin. Ardından kaplin yarısının kılavuz çubuğunu kılavuz rayların arasından kaydırın ve pompayı bir zincir vasıtasıyla pite indirin. Pompa, otomatik kaplin sistemi taban ünitesine ulaştığında, otomatik olarak sıkı bir şekilde bağlanır.
9. Zincirin ucunu pitin en üst kısmında uygun bir kancaya asın.
10. Çalışma sırasında kablonun hasar görmemesi için bir gerginlik giderici bağlantı parçasına sararak motor kablosu uzunluğunu ayarlayın. Gerginlik giderici bağlantı parçasını pitin en üst kısmında uygun bir brakete sabitleyin. Kabloların keskin bir şekilde kıvrılmadığından veya sıkışmadığından emin olun.



Kablodan motora su girebileceği için kablonun ucu sıvıya daldırılmamalıdır.

3.2.6 Kaidesiz kurulum

Boyut çizimleri için eke bakınız.

Pompaların serbest kurulumu için çıkışa 90° dirsek takın. Pompa, bir hortum veya sert boru ve vanalarla monte edilebilir.

Pompanın servisini kolaylaştırmak için basma borusuna esnek bir rakor veya kaplin takın, böylece ayrılma işlemi sorunsuz olur.

Hortum kullanılıyorsa hortumun kıvrılmadığından ve iç çapının pompa basma ağız çapına uygun olduğundan emin olun.

Sert boru kullanılıyorsa pompa tarafından bakıldığında rakor veya kaplin, çek valf ve izolasyon vanasını belirtilen sıra ile takın.

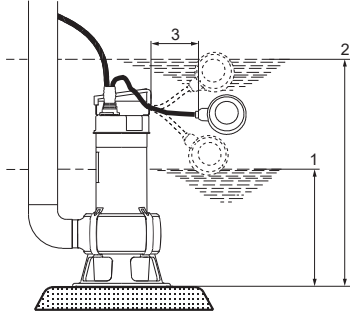
Pompa çamurlu ortamlara veya düz olmayan bir zemine monte edilirse pompanın tuğlaların üzerinde desteklenmesi önerilir.

3.2.7 Şamandıralı şalter kablo uzunluğunun ayarlanması

Şamandıralı şalterli pompalarda başlatma ve durdurma seviyeleri arasındaki fark, şamandıralı şalterle pompa kulpu arasındaki serbest kablo uzunluğu değiştirilerek ayarlanabilir.

- Serbest kablo uzunluğunun fazla olması, başlatma ve durdurma sayısının daha az olmasına ve seviye farkının daha fazla olmasına neden olur.
- Serbest kablo uzunluğunun az olması, başlatma ve durdurma sayısının daha fazla olmasına ve seviye farkının küçük olmasına neden olur.

Pompaya hava girmesini önlemek için durdurma seviyesi pompanın emme hattının üstünde olmalıdır.



TM034192

Başlatma ve durdurma seviyeleri

Konu	Açıklama
1	Durdurma
2	Başlatma
3	L

Başlatma ve durdurma seviyeleri kablo uzunluğuna göre değişir.

UNILIFT AP B başlatma ve durdurma seviyeleri [mm]			
Kablo uzunluğu (L) min. 100 mm		Kablo uzunluğu (L) maks. 300 mm	
Başlatma	Durdurma	Başlatma	Durdurma
500	300	550	150

Aralıklı çalışma

Aralıklı çalışma sırasında motorun her zaman yarısı transfer sıvısına daldırılmış olmalıdır.

Motor sıvıya daldırılmamışsa pompanın her 30 dakikada bir en fazla 5 dakika çalışmasına izin verilebilir.

Sürekli çalışma

Sürekli çalışma sırasında motor ve pompanın emme hattı her zaman transfer sıvısıyla tamamen kaplanmalıdır.

3.3 Elektrik bağlantısı

TEHLİKE

Elektrik çarpması

Ölüm veya ciddi yaralanma



- Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce elektrik beslemesini kapatın.
- Elektrik beslemesinin kazara açılmayacağından emin olun.

TEHLİKE

Elektrik çarpması

Ölüm veya ciddi yaralanma



- Tesisata 30 mA'dan daha düşük dalgalı akıma sahip bir kaçak akım rölesi (RCD) takılmalıdır.

TEHLİKE

Elektrik çarpması

Ölüm veya ciddi yaralanma



- Ürünle birlikte verilen elektrik fişinin yerel yönetmeliklere uygun olduğundan emin olun.
- Fiş, elektrik prizi ile aynı koruyucu topraklama (PE) bağlantı sistemine sahip olmalıdır. Sahip değilse, yerel düzenlemeler izin veriyorsa, uygun bir adaptör kullanın.

TEHLİKE

Elektrik çarpması

Ölüm veya ciddi yaralanma



- Fişi olmayan elektrik kabloları, yerel kablolama kurallarına göre sabit kablolarla bağlı bir besleme bağlantısı kesme cihazına bağlanmalıdır.
- Güç kablosu hasar görürse üretici, üreticinin yetkili servisi veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.



Tüm elektrik bağlantıları, uzman kişiler tarafından yerel düzenlemelere uygun olarak gerçekleştirilmelidir.



Yerel düzenlemelere bağlı olarak, pompa farklı uygulamalar için portatif bir pompa olarak kullanılacaksa pompanın en az 10 m uzunluğunda elektrik kablosuna sahip olması gerekir.

Ürünün, kurulum sahasındaki voltaj ve frekans değerlerine uygun olduğundan emin olun. Voltaj ve frekans değerleri pompa etiketinde belirtilmiştir.

Pompa, harici bir ana şaltere bağlı olmalıdır. Pompa şaltere yakın bir yere kurulmadıysa şalterin kilitlenebilir türde olması gerekir.

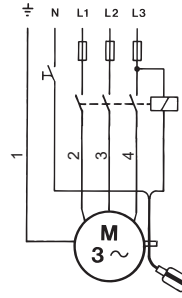
Üç fazlı pompalar, diferansiyel röleye sahip harici bir motor koruyucu devre kesiciye bağlanmalıdır. Motor koruyucu devre kesicinin nominal akımı, pompa etiketinde belirtilen elektrik verilerine uygun olmalıdır.

Üç fazlı pompaya bir seviye şalteri bağlanırsa motor koruyucu devre kesici manyetik olarak çalıştırılmalıdır.

Tek fazlı pompalarda termik aşırı yük koruması bulunur ve ilave motor koruması gerektirmez.



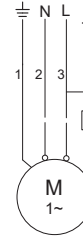
Aşırı yüklenme durumunda motor otomatik olarak durur. Motor normal sıcaklığa soğuduğunda otomatik olarak yeniden çalışır.



TM002011

Bağlantı şeması

Konu m	Açıklama
1	Sarı ve yeşil
2	Gri
3	Kahverengi
4	Siyah



TM1040337

Bağlantı şeması

Konu m	Açıklama
1	Sarı ve yeşil

Konu m	Açıklama
2	Mavi
3	Kahverengi

3.4 Dönme yönünün kontrolü

Yalnızca üç fazlı pompalar

Pompa yeni bir kurulumla bağlandığında dönüş yönünü her zaman kontrol edin.

1. Pompayı çarkı görebileceğiniz şekilde yerleştirin.
2. Pompayı kısa bir süre çalıştırın.
3. Çarkın dönüş yönüne dikkat edin. Doğru dönüş yönü, motorun üstündeki bir ok ile gösterilir (alttan bakınca saat yönündedir). Çark yanlış yönde dönüyorsa motorun iki fazının yerini değiştirerek dönüş yönünü tersine çevirin.

Pompa bir boru sistemine bağlıysa dönüş yönünü aşağıdaki şekilde kontrol edin:

1. Pompayı çalıştırın ve su miktarını veya basıncı kontrol edin.
2. Pompayı durdurun ve motorun iki fazının yerlerini değiştirin.
3. Pompayı çalıştırın ve su miktarını veya basıncı kontrol edin.
4. Pompayı durdurun.
5. 1. ve 3. adımlarda alınan sonuçları karşılaştırın. Su miktarının en fazla olduğu durum doğru dönüş yönünü gösterir.

4. Ürünün çalıştırılması

TEHLİKE

Elektrik çarpması

Ölüm veya ciddi yaralanma



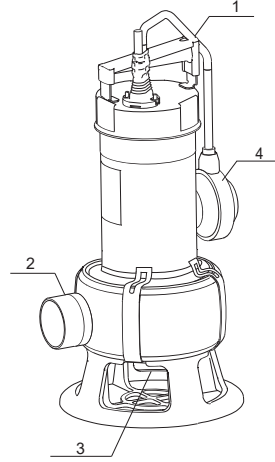
- Yüzme havuzlarında, göletlerde vb. yerlerde suda insanlar varsa pompayı kullanmayın.



Dönüş yönünü kontrol etmek için pompa çok kısa bir süre sıvıya daldırılmadan çalıştırılabilir.

1. Pompayı çalıştırmadan önce pompanın emme hattını transfer sıvısına daldırın.
2. Varsa izolasyon vanasını açın ve seviye şalterinin ayarını kontrol edin.

5. Ürün bilgisi



TM034-189

UNILIFT AP35B, AP50B

Konu m	Açıklama
1	Kelepçeli kulp
2	Basma hattı
3	Emme hattı
4	Seviye şalteri

5.1 Kullanım amacı

Grundfos UNILIFT AP, atık suyun transferi için tasarlanmış tek kademeli bir dalgıç pompadır.

Pompa, içinde taş veya benzeri maddelerin bulunmadığı az miktarda katı parçacık içeren suları tıkanma veya hasar oluşmadan transfer edebilir.

Pompa otomatik ve manuel çalışma özelliğine sahiptir, aynı zamanda kalıcı kurulum yapılabilir veya portatif bir pompa olarak kullanılabilir.

Kalıcı kurulum sabit bir otomatik kaplin üzerine veya kaidesiz pompa olarak yapılabilir.

5.2 Pompalanan sıvılar

Pompa, az miktarda yuvarlak parçacıklar içeren suyu transfer edebilir. Pompa için izin verilen maksimum parçacık boyutunu aşan yuvarlak parçaların transfer edilmesi pompayı tıkayabilir veya pompaya hasar verebilir.

Pompa, aşağıdaki sıvılar için uygun değildir:

- uzun lifler içeren sıvılar
- yanıcı sıvılar (yağ, petrol vs.)
- aşındırıcı sıvılar

İlgili bilgilendirme

8.1 Depolama sıcaklığı

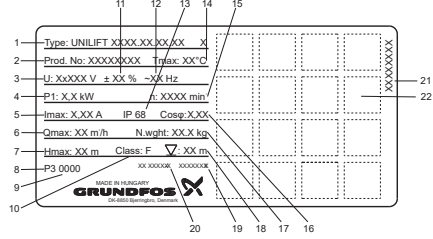
Uygulama alanları	UNILIFT AP35B	UNILIFT AP50B
Su basmış bodrumların veya binaların boşaltılması	•	•
Yer altı suyu seviyesinin düşürülmesi	•	•
Tahliye suyu toplanan pitlerden suyun transferi	•	•
Çatı oluklarından, bacalardan, tünellerden vb. gelen yüzey sularının bulunduğu pitlerden suyun transferi	•	•
Yüzme havuzlarının, göletlerin, pitlerin vb. boşaltılması ve doldurulması	•	•
Binaların alt kısımlarından kanalizasyon seviyesine kadar çamaşır makineleri, banyolar, lavabolar vb. yerlerden gelen atık suyun transferi	•	•
Çamaşırhaneler ve hafif endüstri alanlarından lif içeren atık suların transferi	•	•
Foseptik tanklardan ve çamur arıtma sistemlerinden kaynaklı evsel atık suyun transferi	•	•
Tuvalet suyu içermeyen evsel atık suyun transferi	•	•
Tuvalet suyu içeren evsel atık suyun transferi		•*

* UNILIFT AP50B, EN 12050-1'e göre onaylıdır ve yerel düzenlemeler 50 mm serbest geçişli Vorteks pompa kullanımına izin veriyorsa tuvalet tahliyesi için kullanılabilir.

Pompanın hatalı kullanımı pompanın tıkanması gibi sonuçlara yol açabilir ve aşınmalar garanti kapsamında değildir.

5.3 Tanımlama

5.3.1 Etiket



Etiket örneği

Konu m	Açıklama
1	Ürün tipi
2	Ürün numarası
3	Besleme voltajı [V]
4	Güç girişi [kW]
5	Maks. akım [A]
6	Maks. debi [m ³ /sa.]
7	Maks. basma yüksekliği [m]
8	Fabrika kodu
9	Üretim kodu (yıl ve hafta)
10	İzolasyon sınıfı
11	Voltaj toleransı [%]
12	Frekans [Hz]
13	Koruma sınıfı
14	Maks. sıvı sıcaklığı [°C]
15	Hız [min ⁻¹]
16	Kosinüs fi
17	Net ağırlık [kg]
18	Maks. kurulum derinliği [m]
19	Güvenlik Talimatı için ID numarası
20	EN standartları için ID numarası
21	Etiket düzeni
22	Onaylar

5.3.2 Tip anahtarı

Örnek: UNILIFT AP35B.50.08.A1.V

Code	Explanation	Designation
UNILIFT AP	Tip aralığı	
35		Maksimum katı boyutu [mm]
[]	AP Pompa	Pompa tipi
B	AP Basic	
50		Basma ağzının nominal çapı
08		Güç çıkışı, P ₂ / 100 [W]
A	Şamandıralı şalterli otomatik çalışma	Seviye kontrolü
[]	Şamandıralı şaltersiz manuel çalışma	
1	Tek fazlı	Motor
3	Üç fazlı	
V	Vorteks çark	Çark

6. Ürün servisi

TEHLİKE

Elektrik çarpması

Ölüm veya ciddi yaralanma



- Üründe çalışmaya başlamadan önce elektrik beslemesini kapatın.
- Elektrik beslemesinin kazara açılmayacağından emin olun.

DIKKAT

Kesici madde

Hafif veya orta dereceli yaralanma



- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.

DIKKAT

Toksik madde

Hafif veya orta dereceli yaralanma



- Ürün sağlığa zararlı veya zehirli bir sıvıyla kullanıldıysa bu ürün kontamine olarak sınıflandırılacaktır.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.

DIKKAT

Biyolojik tehlike

Hafif veya orta dereceli yaralanma



- Ürünü temiz su ile iyice yıkayın ve ürün parçalarını söktükten sonra suyla durulayın.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.



Elektrik kablosu veya seviye şalteri hasar görürse Grundfos'un yetkili servisi tarafından değiştirilmelidir.



Servis işlemi özel olarak eğitilmiş personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Ayrıca, güvenlik, sağlık ve çevre ile ilgili bütün kurallara ve düzenlemelere uyulmalıdır.

1. Pompa, temiz su dışında başka sıvılar için kullanıldıysa bakım ve servis işlerini yapmadan önce pompayı temiz suyla iyice yıkayın.
2. Söktükten sonra pompa parçalarını suyla durulayın.

6.1 Ürünün bakımı

- Pompayı kontrol edin ve yılda bir kez yağınızı değiştirin. Pompa aşındırıcı parçacıklar içeren sıvıların transferinde kullanılıyorsa veya sürekli olarak çalıştırılıyorsa pompanın daha kısa aralıklarla kontrol edilmesi gerekir.
- Boşaltılan yağda su veya başka kirler varsa salmastranın değiştirilmesi önerilir. GRUNDFOS Servis ile iletişim kurun.

6.2 Yağ

Uzun çalışma veya sürekli çalışma durumunda yağ aşağıdaki şekilde değiştirilmelidir:

Sıvı sıcaklığı	Yağ değişimi zamanı
20 °C	4500 çalışma saati
40 °C	3000 çalışma saati

Pompa 78 ml zehirsiz yağ içerir.

Kullanılmış yağ, yerel düzenlemelere uygun olarak imha edilmelidir.

6.3 Dizayn

Pompanın yapısı aşağıdaki tabloda ve Ek'teki şek. D'de görülmektedir.

Konum	Açıklama
50	Pompa gövdesi
37a	O-ring
49	Çark
150	Flanşlı motor
66	Rondela
84	Taban
67	Kilit somunu
6	Giriş kısmı
105a	Salmastra
182	Seviye şalteri

6.4 Servis kitleri

Servis kiti	Parça numarası
Salmastra, standart	96429307
Salmastra, FKM	96429308
Yağ	96010646

6.5 Kontamine pompalar

DIKKAT

Biyolojik tehlike

Hafif veya orta dereceli yaralanma



- Ürünü temiz su ile iyice yıkayın ve ürün parçalarını söktükten sonra suyla durulayın.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.

Ürün sağlığa zararlı veya toksik bir sıvıyla kullanıldıysa bu ürün kontamine olarak sınıflandırılacaktır. Grundfos'tan ürün için servis talebinde bulunursanız ürünü servise göndermeden önce Grundfos ile iletişim kurarak transfer edilen sıvıyla ilgili aşağıdaki bilgileri verin. Aksi halde Grundfos ürünü servis için kabul etmeyebilir.

Servis başvurusunda mutlaka transfer sıvısı hakkında detaylı bilgi olmalıdır.

Ürünü göndermeden önce mümkün olan en iyi şekilde temizleyin. Ürünün servise gönderilmesinin maliyeti müşteri tarafından karşılanacaktır.

7. Arıza tespiti



TEHLİKE

Elektrik çarpması

Ölüm veya ciddi yaralanma

- Ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce elektrik beslemesini kapatın. Elektrik beslemesinin kazara açılmayacağından emin olun.



DIKKAT

Kesici madde

Hafif veya orta dereceli yaralanma

- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.



DIKKAT

Toksik madde

Hafif veya orta dereceli yaralanma

- Ürün sağlığa zararlı veya zehirli bir sıvıyla kullanıldıysa bu ürün kontamine olarak sınıflandırılacaktır.
- Kişisel koruyucu ekipman kullanın.

7.1 Motor çalışmıyor

Neden	Çözüm
Pompaya elektrik gelmiyordu.	Pompayı elektriğe bağlayın.
Pompa şamandıralı şalter tarafından durdurulmuştur.	Şamandıralı şalteri ayarlayın veya değiştirin.
Sigortalar atmıştır.	Sigortaları değiştirin.
Motor koruması veya termik röle devre dışı kalmıştır.	Motor koruması tekrar çalışana kadar bekleyin veya röleyi sıfırlayın.
Çark kirden tıkalıdır.	Çarkı temizleyin.
Kablo veya motorda kısa devre vardır.	Arızalı parçayı değiştirin.

7.2 Pompa kısa bir süre çalıştıktan sonra motor koruması veya termik röle atıyor.

Neden	Çözüm
Sıvı sıcaklığı çok yüksektir.	Başka bir pompa türü kullanın. Yerel Grundfos tedarikçinizle veya satış desteğiyle iletişime geçin.
Çark, kısmen veya tamamen kirden tıkanmıştır.	Pompayı temizleyin.
Faz hatalıdır.	Bir elektrikçi çağırın.
Voltaj çok düşüktür.	Bir elektrikçi çağırın.
Motor koruyucu devre kesicinin aşırı yük ayarı çok düşüktür.	Ayarı düzeltin.
Dönüş yönü hatalıdır.	Dönüş yönünü değiştirin.

İlgili bilgilendirme

3.4 Dönme yönünün kontrolü

7.3 Pompa sürekli çalışıyor veya çok az su basıyor.

Neden	Çözüm
Pompa kirden kısmen tıkanmıştır.	Pompayı temizleyin.
Basma borusu veya vanası kirden kısmen tıkanmıştır.	Basma borusunu veya vanasını temizleyin.
Çark, mile düzgün bir şekilde sabitlenmemiştir.	Çarkı sıkın.
Dönüş yönü hatalıdır.	Dönüş yönünü değiştirin.
Şamandıralı şalterin ayarı yanlış.	Şamandıralı şalteri ayarlayın.
Pompa uygulama için çok küçüktür.	Pompayı değiştirin.
Çark aşınmıştır.	Çarkı değiştirin.

İlgili bilgilendirme

3.4 Dönme yönünün kontrolü

7.4 Pompa çalışıyor fakat su basmıyor.

Neden	Çözüm
Pompa kirden tıkanmıştır.	Pompayı temizleyin.
Basma borusu veya vanası kirden tıkanmıştır.	Basma borusunu veya vanasını temizleyin.
Çark, mile düzgün bir şekilde sabitlenmemiştir.	Çarkı sıkın.
Pompada hava vardır.	Pompanın ve basma borusunun havasını alın.
Sıvı seviyesi çok düşüktür. Pompanın emme hattı transfer sıvısına tamamen daldırılmamıştır.	Pompayı sıvıya daldırın veya şamandıralı şalteri ayarlayın.
Şamandıralı şalterli pompalar: Şamandıralı şalter serbestçe hareket edemiyordur.	Şamandıralı şalteri ayarlayın.

İlgili bilgilendirme

3.2.7 Şamandıralı şalter kablo uzunluğunun ayarlanması

8. Teknik bilgiler

8.1 Depolama sıcaklığı

-30 °C'ye kadar.

8.2 Çalışma koşulları

Minimum sıvı sıcaklığı	0 °C
Maksimum sıvı sıcaklığı	40 °C
Kurulum derinliği	Sıvı seviyesinin maksimum 7 metre altında
pH değeri	4-10
Yoğunluk	Maksimum 1100 kg/m ³
Viskozite	Maksimum 10 mm ² /sn.
Maksimum parçacık boyutu	Maks. yuvarlak cisim çapı: UNILIFT AP35B: 35 mm UNILIFT AP50B: 50 mm
Teknik bilgiler	Pompa etiketine bakınız.



Daima sıvı seviyesi üzerinde en az 3 m serbest kablo bulundurun. Bu işlem, maksimum kurulum derinliğini; 10 m'lik kabloya sahip pompalar için 7 m olarak, 5 m'lik kabloya sahip pompalar için 2 m olarak sınırlar.

8.3 Ses basıncı seviyesi

Pompanın gürültü seviyesi, Avrupa Topluluğu'nun makineyle ilgili 2006/42/EC sayılı konsey direktifinde belirtilen sınır değerlerinden daha düşüktür.

9. Ürünün elden çıkarılması

Bu ürünün veya parçalarının bertarafı çevreye zarar vermeden yapılmalıdır.

1. Belediyeye ait ya da özel atık toplama servislerini kullanın.
2. Bu hizmetleri kullanmanız mümkün değilse en yakın Grundfos şirketi veya servisine başvurun.



Ürün üzerinde bulunan çarpı işaretli çöp kutusu sembolü, ürünün evsel atıklardan ayrı olarak imha edilmesi gerektiğini belirtir. Bu sembolle işaretlenmiş bir ürünü, kullanım ömrünün sonuna ulaştığında yerel atık imha yetkilileri tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürün. Bu ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesi, çevreyi ve insan sağlığını korumaya yardımcı olacaktır.

Ayrıca www.grundfos.com/product-recycling adresindeki kullanım ömrü sonu bilgilerine bakın.

10. YETKİLİ GRUNDFOS SERVİSLERİ

Firma	Adres	Telefon Cep telefonu Faks	İlgili Kişi Eposta
GRUNDFOS POMPA KOCAELİ	Gebze Organize Sanayi Bölgesi İhsan Dede Caddesi 2 Yol 200 Sokak No:204 Gebze / Kocaeli	0262 679 79 79 0553 259 51 63 0262 679 79 05	EMRAH ŞİMŞEK esimsek@grundfos.com
SUNPO ELEKTRİK ADANA	Yeşiloba Mah 46003 Sok Arslandamı İş Merk C Blok No:6/2-I Seyhan / Adana	0322 428 50 14 0533 461 71 14 0322 428 48 49	LEVENT BAKIRKOL sunpo-elektrik@hotmail.com
ARDA POMPA ANKARA	26 Nolu İş Merkezi 1120 Sokak No:5/1,5/5 Ostim / Ankara	0312 385 98 93 0541 805 89 44 0312 385 89 04	METİN ENGİN CANBAZ metincanbaz@ardapompa.co m.tr
UĞUR SU POMPALARI ANKARA	Ahi Evran Mah Çağrışım Caddesi No:2/15 Sincan / Ankara	0312 394 37 52 0532 505 12 62 0312 394 37 19	UĞUR YETİŞ ÖCAL uguryetisocal@gmail.com
GROSER A.Ş ANTALYA	Şafak Mah 5041 Sokak Sanayi 28 C Blok No:29 Kepez / Antalya	0242 221 43 43 0532 793 89 74 0242 221 43 42	DOĞAN YÜCEL servis@groseras.com
KOÇYİĞİTLER ELEKTRİK BOBİNAJ ANTALYA	Orta Mah Serik Cad No 116 Serik / Antalya	0242 722 48 46 0532 523 29 34 0242 722 48 46	BİLAL KOÇYİĞİT kocyigitler@kocyigitlerbobinaj .com
TEKNİK BOBİNAJ BURSA	Alaaddin Bey Mh 624 Sk Mese 5 İş Merkezi No:26 D:10 Nilüfer / Bursa	0224 443 78 83 0507 311 19 08 0224 443 78 95	GÜLDEN MÜÇEOĞLU gulden@tbobinaj.com.tr
ASİN TEKNOLOJİ GAZİANTEP	Mücahitler Mah 54 Nolu Sokak Güneydoğu İş Merkezi No:10/A Şehitkamil / Gaziantep	0342 321 69 66 0532 698 69 66 0342 321 69 61	MEHMET DUMAN mduman@asinteknoloji.com.t r
ARI MOTOR İSTANBUL	Orhanlı Mescit Mah Demokrasi Cd Birmes Sanayi Sitesi A-3 Blok No:9 Tuzla / İstanbul	0216 394 21 67 0532 501 47 69 0216 394 23 39	EMİN ARI aycan@arimotor.com.tr
SERİ MEKANİK İSTANBUL	Seyitnizam Mah Demirciler Sit 7 Yol No:6 Zeytinburnu / İstanbul	0212 679 57 23 0532 740 18 02 0212 415 61 98	TAMER ERÜNSAL servis@serimekanik.com
VALENS ENDÜSTRİ İSTANBUL	İkitelli Organize Sanayi Bölgesi Pık Dökümcüler San.Sit.TEM34 27/188 34306 Başakşehir/İstanbul	0212 843 1556 0533 214 5410 0212 843 1556	MUSTAFA EROĞLU m.eroglu@valensendustri.co m

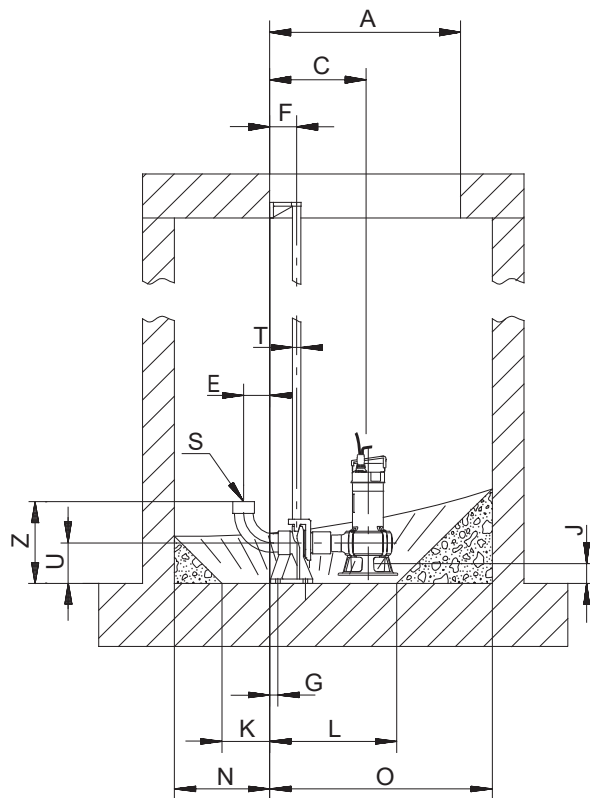
Firma	Adres	Telefon Cep telefonu Faks	İlgili Kişi Eposta
DAMLA POMPA İZMİR	1203/4 Sokak No:2/E Yenişehir / İzmir	0232 449 02 48 0532 277 96 44 0232 459 43 05	NEVZAT KIYAK nkiyak@damlapompa.com
DETAY MÜHENDİSLİK TEKİRDAĞ	Zafer Mah Şehit Yüzbaşı Yücel Kenter Caddesi 06/A Blok No:5-6 Çorlu / Tekirdağ	0282 673 51 33 0549 668 68 68 0282 673 51 35	EROL KARTOĞLU erol@detay-muhendislik.com
BARIŞ BOBİNAJ K.K.T.C.	Lamaka Yolu Üzeri Papatya Apt No:3-4 Gazimağusa / KKTC	0542 884 06 62 0542 854 11 35 0533 884 06 62	BARIŞ KIZILKILINÇ barisbobinaj@hotmail.com

Last updated: June 2022
www.grundfos.com/tr

Ekler A

A.1. 1-pump installation on auto-coupling

Fig. A



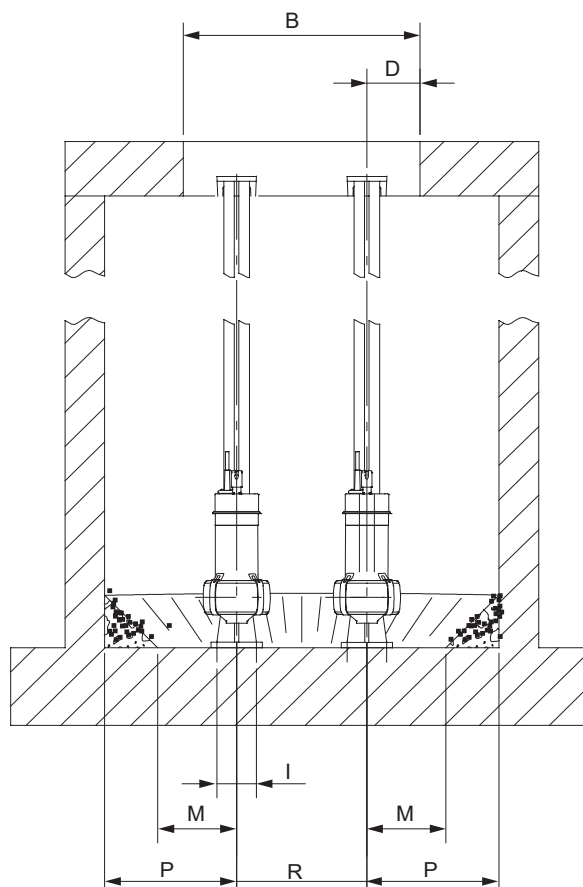
TM034194

A	B	C	D	E	F	G	I	J	K
Ø600	Ø600	304	135	82	85	65	100	63	150

L	M	N	O	P	R	S	T	U	Z
400	200	300	700	500	-	R 2	3/4"	130	261

A.2. 2-pump installation on auto-coupling

Fig. B



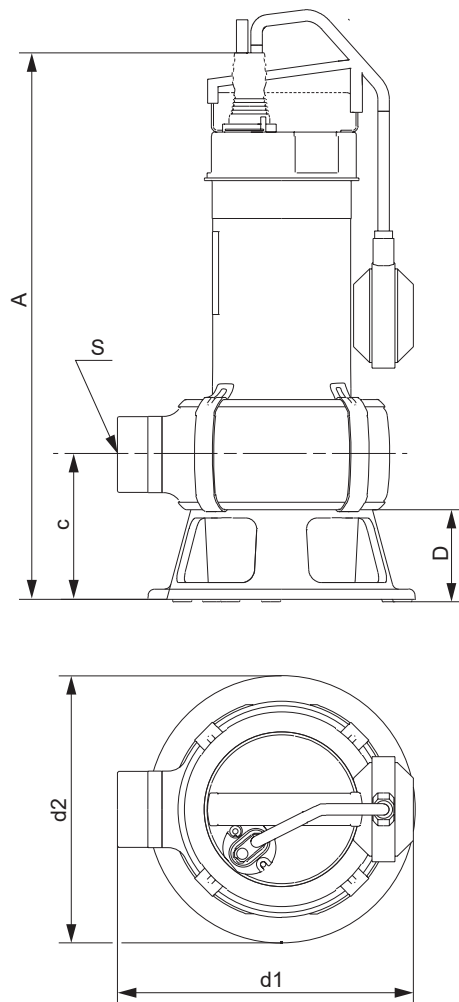
TM013592

A	B	C	D	E	F	G	I	J	K
600	600	304	135	82	85	26	100	63	150

L	M	N	O	P	R	S	T	U	Z
400	200	300	700	335	330	R 2	3/4"	130	261

A.3. Free-standing Installation

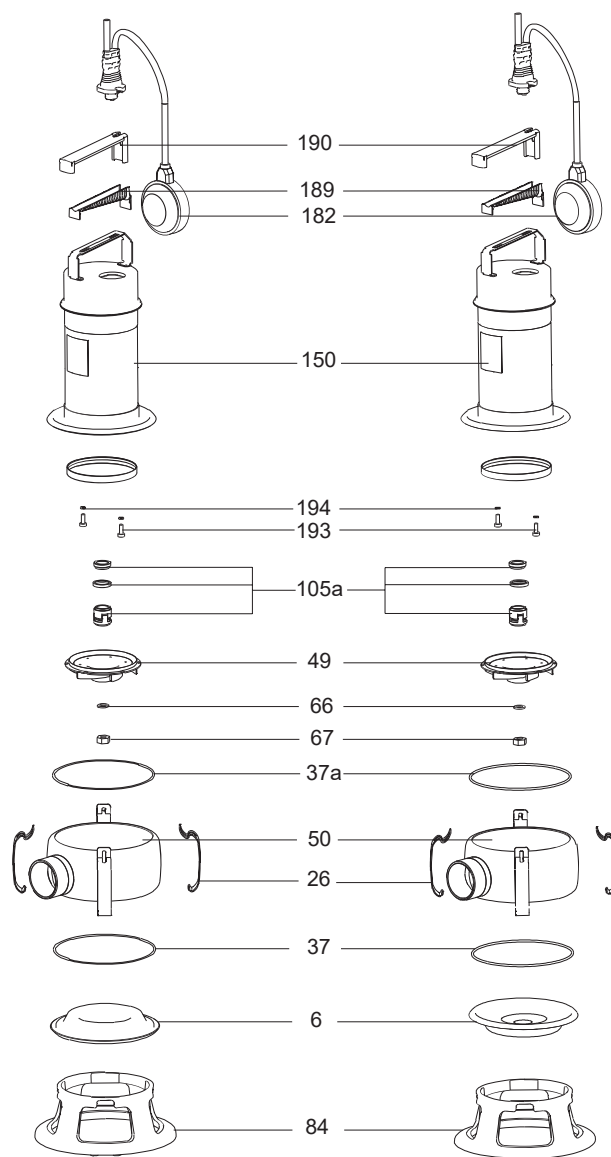
Fig. C



TM034196

	A	C	D	S	d1	d2
UNILIFT AP35B	430	116	73	R 2	234	210
UNILIFT AP35B	455	116	73	R 2	234	210

A.4. Fig. D



TM034209

A.5. GRUNDFOS WARRANTY - AUSTRALIA AND NEW ZEALAND

Free from manufacturing defects

1. The relevant Grundfos entity, as specified below, warrants that from the date of purchase and for the period related to the specific product purchased (**Warranty Period**) the products purchased (**Equipment**) by you (**the Customer**) in the relevant country will, with normal use, be free from manufacturing defects and material defects (**Warranty**), subject to the terms set out herein.

FOR EQUIPMENT PURCHASED IN AUSTRALIA: : This Warranty is provided by Grundfos Pumps Pty Ltd (ACN 007920765) of 515 South Road Regency Park SA 5010 PH: (08) 8461 4611 Email: contact-au@grundfos.com (**Grundfos Australia**)

FOR EQUIPMENT PURCHASED IN NEW ZEALAND: This Warranty is provided by Grundfos Pumps NZ Limited (Company number 108507) of 17 Beatrice Tinsley Crescent, Albany, North Shore City, 0632 PH: (09) 41532540 Email: contact-nz@grundfos.com (**Grundfos NZ**).

(In this Warranty references to "**Grundfos**" shall mean either Grundfos Australia or Grundfos NZ, as applicable)

2. The relevant **Warranty Period** varies between different items of Equipment and can be confirmed by your Equipment supplier or by contacting the relevant Grundfos entity at the above address.

Non Transferable

3. This Warranty is non- transferable and only applies to the first person to purchase and to use or install the Equipment.

Conditions

4. The Customer must provide the original proof of purchase for the Equipment.
5. This Warranty only applies where a defect has arisen, wholly or substantially, as a result of faulty manufacture, parts or workmanship and where such defect appears during the Warranty Period.
6. The Warranty does not apply in the following circumstances:
 - a. where the damage arises due to normal wear and tear;
 - b. where the Equipment was not installed in accordance with Grundfos' installation and operating instructions for the Equipment;
 - c. where the Customer failed to specify a site condition or specification at the time of ordering the Equipment, which subsequently affects the operation of the Equipment;
 - d. where damage results because the Equipment is installed to operate at a duty point other than what has been specified at the time of ordering;
 - e. the Equipment has been stored by the Customer prior to installation and operation and such period of storage is not in accordance with the requirements set out in the Equipment's operation and installation manual;
 - f. where the Customer attempts to repair the Equipment;
 - g. where damage is caused by abuse, mishandling or failure to follow operating instructions;
 - h. where the servicing or modification of the Equipment was conducted by someone other than by Grundfos or its authorised service agent; or
 - i. where damage occurs during shipping or other transit.
7. This Warranty does not cover:
 - a. repair of Equipment polluted by poisonous media or other liquids injurious to the environment;
 - b. the cost of disassembly, assembly and installation; or
 - c. the Equipment where protection devices have been installed but have not been used or monitored.

Excluded products

8. This Warranty does not apply to Equipment that Grundfos imports that is not manufactured by Grundfos (or one of its related companies). However:
 - a. **FOR EQUIPMENT PURCHASED IN AUSTRALIA:** The Customer is entitled to the benefit of the warranty provided by the overseas manufacturer of that Equipment (if any), and any rights the Customer may have under the Australian Consumer Law (**ACL**).
 - b. **FOR EQUIPMENT PURCHASED IN NEW ZEALAND:** The Customer is entitled to the benefit of the warranty provided by the overseas manufacturer of that Equipment (if any), and any rights the Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 (**CGA**) that have not otherwise been lawfully excluded.

Warranty is additional to statutory consumer rights

9. This Warranty is in addition to and does not exclude, restrict or modify in any way any non-excludable statutory rights the Customer may have, including any rights the Customer may have under the ACL or the CGA (as applicable).
10. **FOR EQUIPMENT PURCHASED IN AUSTRALIA:** Grundfos Australia provides the following advice to all Customers who are consumers as defined by the ACL and to whom the ACL applies, as required by the ACL:
Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
11. **FOR EQUIPMENT PURCHASED IN NEW ZEALAND:** Grundfos NZ provides the following advice to all Customers who are consumers as defined by the CGA and to whom the CGA applies:
Unless the provisions of the CGA have been lawfully excluded, the guarantees and the remedies for failure to comply with those guarantees as set out in the CGA shall apply. Such remedies include the repair or replacement of the Equipment or, where the failure is of a substantial character, the rejection of the Equipment or compensation for the reduction in value of the Equipment. In addition to these remedies, you are also entitled to compensation for reasonably foreseeable loss or damage resulting from the failure.

How to claim

12. Instructions for making a Warranty claim:
 - a. The Customer must inform Grundfos as soon as any Warranty claim arises. The Customer must contact Grundfos:
 - i. in writing, by notice sent to:

FOR EQUIPMENT PURCHASED IN AUSTRALIA:

Grundfos Pumps Pty Ltd
515 South Road, Regency Park, South Australia, 5010;

FOR EQUIPMENT PURCHASED IN NEW ZEALAND:

Grundfos Pumps New Zealand Ltd
17 Beatrice Tinsley Crescent, Albany, North Shore City, 0632; or
 - ii. by returning the item to the place of purchase and requesting them to complete the required documentation (a Goods Return Advice or a Field Warranty Claim Form) and send it to Grundfos.
 - b. The Customer must provide Grundfos with a description of the problem encountered with the Equipment, the Equipment model number, serial number, and date of purchase. Most importantly, the Customer must provide Grundfos the original proof of purchase. The Customer will bear the cost of notifying Grundfos of the Warranty claim.

What Grundfos will do

13. If Grundfos is informed of any claim within the Warranty Period and that claim is within the terms of this Warranty, Grundfos will make arrangements for the service, repair or replacement of the Equipment, at the sole discretion and cost of Grundfos. The Customer will bear the cost of freight and insurance to transport any products to Grundfos, or to the place of purchase (as applicable). Grundfos will bear the cost of freight for the return and dispatch of the repaired or replaced Equipment if the claim is accepted under this Warranty.
14. If a Warranty claim is not accepted, Grundfos will inform the Customer in writing that the Warranty claim was not accepted and the reasons for non-acceptance. The Customer will bear the cost of any freight for the return and dispatch of the Equipment, and the cost of any repairs undertaken by Grundfos if requested by the Customer to do so.

Warranty Periods

Unless otherwise stated below, all Grundfos product comes as standard with a 2 Year Warranty.

1 Year Warranty

- | | | |
|-------------------------------|--------------------------|-------|
| • Start Controllers | • Wellmaster Accessories | • DSA |
| • Grundfos Ultra 6"-12" Ultra | • Dosing accessories | • DSS |
| • Ultra 4" Motor TX & GX | • DSB | • DIA |
| • DIS | • OCD | • UV |
| • DIT | • VGA | |

3 Year Warranty

- | | | |
|------------------|-------|------------------------------|
| • Grundfos SP 4" | • CRI | • Grundfos SP w/MP204 6"-12" |
|------------------|-------|------------------------------|

5 Year Warranty

- | | | |
|------------------|-----------------------------------|-------|
| • Pressure Tanks | • Wellmaster Flexible Rising Main | • CRN |
|------------------|-----------------------------------|-------|

10 Year Warranty

- Fixed Solar Array

25 Year Linear Performance Warranty

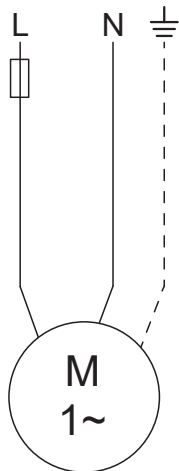
- Solar Modules

A.6. Argentinian supplement sheet

Only for Argentinean market // Solo para el mercado argentino:

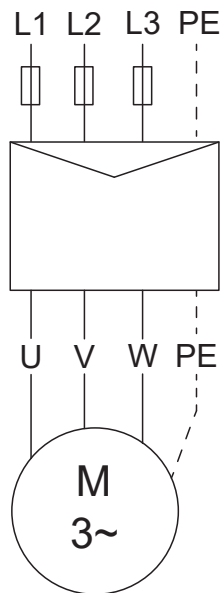
La bomba UNILIFT AP(B)/KP está determinada para instalaciones fijas y debe conectarse a una bornera o un tablero Grundfos modelo LCD108.

Bomba monofásica:

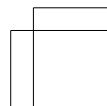
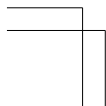
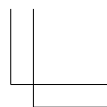
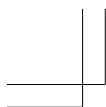


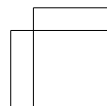
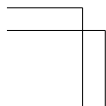
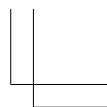
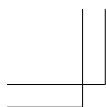
Cable marrón: LINEA
Cable celeste: NEUTRO
Cable verde/amarillo: TIERRA

Bomba trifásica:



Cable marrón: L1
Cable celeste o gris: L2
Cable negro: L3
Cable verde/amarillo: TIERRA (PE)





Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Industrias
1619 - Garín Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztocna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Columbia

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai Industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT GRUNDFOS Pompa
Graha Intrub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan

Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznań
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea
A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod
013714
București, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Fax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloe Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

96004693 05.2024

ECM: 1394305

www.grundfos.com

GRUNDFOS 

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2024 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.